

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Illvstrivm Virorum Epistolae, Hebraicae, Graecae et Latinae, Ad Ioannem Reuchlin Phorcensem virum nostra aetate doctissimum diuersis temporibus missae**

**Reuchlin, Johannes**

**Hagenoae, 1519**

Ioannes Reuchlin Phorcensis, praefatori suo Iacobo Iehiel Loans Iudaeo

[urn:nbn:de:bsz:31-270838](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-270838)

EPIS. ILLVST. VIRORVM AD  
uortium posset celebrari inter te uxoremq; tuam, eius tamen con-  
sensu, quam plurimum nostro nomine saluam esse iubebis. Iterum  
uale. Datum ut supra.

Franciscus. S. Eustachii diaconus Cardinalis Senensis  
Veneran. uiro. D. Ioanni Reuchlin Phorcensi  
LL. doctori. Salutem.

**E**Ximie doctor amice singularissime, accepimus literas uestras  
eruditissimas, ex quibus quamuis cum singulari elegantia, in-  
telleximus tamen curas & sollicitudines uestras, quas ob absen-  
tiam nostram suscepistis. Dolemus certe rem ita se habere, uerum  
cum ita sit, necessitati tpsis uos accommodabitis. Princeps ut ex lite-  
ris D. suæ ad nos uidere potuisti, saepe se celeriter nuncium missurū  
affirmauit. Quare nil nobis imputandum est, quia tempus expecta-  
uimus. Petitis a nobis consilium. At quale in rebus tam arduis & ui-  
ro doctissimo subministrare possumus? Exploratissima est uobis  
mens principis, & quæ nobis scripsit clare uidiſtis, in nulla re men-  
tem excellentiæ suæ transgressi sumus, & cum singulari diligentia  
fines mandatorum suorum seruauimus, ita & uobis agendum erit,  
res arduæ sunt, & nos absentes non possumus in hac solitudine diui-  
nare, quæ menti pontificis D. reuerendissimi Alexandrini cetero-  
rumq; insint, D. Bernardinus auditor noster si in aliqua re utilis erit  
uobis assistet, Valete, Ex Balneis sancti Philippi die decimasep-  
tima Iunii, M. D. II.

Reinherus Dux Lotharingæ & Barri &c. Ioanni  
Reuchlin Phorcensi. LL. doctori salutem.

**M**agnifice doctor, uestri gratia & amore plurimum freti mit-  
timus in præsentia ad magnificentiam uestram Physicum  
& consiliarium nostrum M. Ioannem Clauis doctorem, cui  
nonnulla credidimus eidem magnificentiæ nostro nomine refe-  
renda. Eam proinde uehementer rogatam uolumus, uelitis sibi ac  
nobis ipsis si coram esset fidem habere, significareq; si quicquam  
a nobis factum iri uelitis, quandoquidem fructum a principe bono  
expetendum expectare potestis. Valete feliciter. Ex Castincto. xx.  
Iulii. M. CGCC. XCI.

Ioannes Reuchlin Phorcensis, præceptor  
suo Iacobo Iehiel Loans Iudæo.



פ שלום שלום לרחוק הקרוב  
 ארוגי ר יעקוב אלופי ומיודעי:  
 ממי המשתוקק והצבסת לראות  
 פניך הצעימים להתענג מזיו פניך  
 המאירות לשמוע למודר הטחור  
 ועתה באתי במגלת ספר לה  
 להודיער כי שבת לאל אחרי גסי  
 ממך הצלחתי בלמודי והגעתי  
 להשגה גדולה ידעתי השמח  
 ותגיל אני יוחנן רוחלין מפורצו  
 הכותב ראש חדש בסלו שנת  
 הרסא ליר הצבבר ר יעקוב  
 בכמר יחיאל לואנש

Latine sic.

¶ Pax pax longinquo & propinquo. Domine mi magister Iacobus dux meus & notus meus, a me qui desidero & concupisco cernere uultu tuu suauissimu ad delectandu de splendore uultus tui lucentis, audiendo doctrina tua purissima, & nuc ueni epistolio libello, ut tibi notifico, q (laus deo) post recessu meu abste pferi in doctrina mea, & pueni ad cōsecutione magna, scio lataberis & gaudebis. Ego Ioannes Reuchlin ex Phorcen, scribes Kalendis Noueb. Anno quinto millenario ducentesimo sexagesimo primo. Ad manum honorabilis magistri Iacobi filii honore excellētis Magistri Iehiel Loans.

Iacobus Margolith Primas Iudaorū Ratisponeñ natione Iudaus ad Io. Reuchlin Phorcen, LL. Doctorem.

m



כחכם באומות יהי ויקום הודו  
 בשלימות ארונני המעולה בח  
 בחכמות דוקטור יוחז תולדותו  
 לבית אבותיו מעיר פורצו וע  
 ועבשיודר בעיר שטוקורטו ארונני  
 ראיתי מבוקשתך ותשוקתך אל  
 הספרים אשר נקבת בשמותם  
 מחוברים באמרות צרופות ב  
 נדברי הקבל אשר היא חכמה  
 תמימה צעלמה מרוב אנשי ר  
 דורניוואז רוב הרעות והלבבות  
 משיגות אותה חכמה לרוב ד  
 דקותה ועומקה ובמופלא מז ה  
 האדם אל ידרוש כי יש לחוש פן  
 חכמה יתרבה לו ההפסק יתר על  
 התועלת משל למסתכל בניצוץ  
 השמש אשר לרוב זיהרורית  
 השמש עיניו כהות ורע ארונני  
 שאותם ספרים אשר ארונני מ  
 מבקש לא נמצאו פה לקנות אבל  
 במה שמה איפשר לי לשרת  
 לארונני הנני עבדך מזומן נאם  
 הק הנקרא יעקב מרגלית



Latine sic.

**S**APIENS in populis uiuat & exaltet gloria eius in probitate domi-  
 nus meus promotus in scientiis doctor Ioannes origine sua quo-  
 ad domū patrū suorū de ciuitate Phorce, & nunc habitat in ciui-  
 tate Stutgarten. Dñe mi, uidi inquisitionē tuā & desyderium tuum  
 erga libros quos recensuisti nominibus eorum compositos eloquiis  
 purgatis, in uerbis cabalæ, q̄ est sapientia immaculata, abscondita a  
 multis uiris nationis nostræ. Et non sunt multæ noticiae atq; corda  
 apprehendentia illam sapientiam, eo q̄ multum subtiliata est, & p-  
 funda & ob occultum ab homine non quærit, quia est arcana phi-  
 losophiæ. Ne forte sapientia multiplicet ei damnū plus q̄ pfectū  
 Simile ad ægreferentem in apparentia solis cuius ad multam respē-  
 dentiam solis oculi caligant. Et scias domine mi, q̄ hi libri quos do-  
 minus meus quærit non inueniuntur hic ad comparandum. Sed in  
 quo hic possibile mihi ad seruiendum domino meo ecce ego seru-  
 tuus paratus. Dixit, humilis uocatus Iacob Margolih.

Demetrius Chalcondyles natione græcus, quippe Athenien-  
 sis, Ioanni Reuchlin Phorcensi.

**Δ**ΗΜΗΤΡΙΟΣ ΧΑΛΚΟΝΔΥΛΗΣ ΙΩΑΝΝΗ ΤΩ ΚΑΡΠΙΩΝΙ ΒΥ ΠΡΑΤΙΝ ΑΥΕΓΝΩ  
 ΣΟΥ ΤΗΝ ΕΠΙΣΤΟΛΗΝ ΗΔΕΩΣ, Σ ΜΟΝΟΝ ΟΠ ΠΛΑ ΛΟΓΙΣ ΑΥΘΡΟΣ Η ΧΡΗΣΤΟΥ  
 ΕΝ ΦΟΡΟΝ ΚΑΙ ΛΗΘΙ ΦΙΛΑΣ ΜΟΙ Δ' ΕΠΙΕΚΙΝΑΝ ΧΕΡΛΗΜΕΝΟΣ ΕΠΙΜΠΕΤΟ, ΑΧ'  
 ΟΠΘΙ ΕΧΛΗΝΙΣΙ ΓΕΓΡΑΠΤΩ, ΠΟΛΛΗΝ ΠΙΝΑ ΒΥΦΟΥΙΑΝ ΠΡΟΣΩΘΑ Τ' ΑΥΤΑΞΑΝ  
 ΤΣ ΚΙ ΔΕΞΙ ΟΤΗΤΑ ΠΡΟΣΤΕ ΛΟΓΙΣ ΕΧΛΗΝΙΚΟΙΣ ΘΙ ΤΗΝ ΑΧΛΗΝ ΑΠΑΘΕΝ ΕΠΙΣΗ  
 ΜΗΝ, ΚΑΙ ΔΗΤΑ ΕΘΑΥΜΑΖΟΝ ΛΟΓΙΖΟΜΕΝΟΣ ΤΙΣ ΠΟΤ' ΑΝΕΙΗΣ ΛΟΓΙΣ ΑΥΘΡΑΣΙ  
 ΚΥ ΛΟΓΩΝ ΕΧΛΗΝΙΚΩΝ ΕΠΙΣΙΜΟΙ ΣΥΓΓΙΝΟΜΕΝΟΣ, ΟΠΩΤΕ ΟΙΚΟΒΕΝ ΚΥ ΟΙΟΝ ΑΥΤΟ  
 ΜΑΘΗΣ ΘΛΟΜΕΝΟΣ, ΤΣΟΥΘΟΝ ΕΝ ΛΟΓΟΙΣ ΕΠΕΛΩΚΑΣ, ΩΣΤΕ ΚΑΙ ΕΧΛΗΝΙΖΗΝ ΪΔΗ  
 ΚΑΙ ΟΥΤΩ ΚΑΛΗΝ ΚΥ ΘΛΑΙΑΝ ΕΠΙΣΤΟΛΗΝ ΔΥΝΑΘΑΙ ΑΥΠΗΝΑΙ. ΕΥΩ ΜΕΝ ΔΥ Η  
 ΟΤΕ ΕΚ ΡΩΜΗΣ ΕΠΑΝΗΚΩΝ ΕΝΘΑΔΕ ΗΜΙΝ ΕΝΕΤΥΧΕΣ ΧΡΑΜΜΑΤΑ ΠΣ ΕΡΜΟΛΑΟ  
 ΚΟΜΙΘΕΣ, ΡΙΘ ΤΟΝ ΠΕΚ ΒΡΑΧΕΙΑΣ ΚΟΜΙΔΗ ΑΥΣΟ, ΑΣ ΠΕΡΙ ΣΟΥ ΕΜΑΝΤΕΥΟΜΗΝ  
 ΩΣ ΚΥ ΤΑ ΠΣ ΕΜΟΥ ΠΡΟΣ ΕΡΜΟΛΑΟΝ ΤΟΤΕ ΠΜΦΘΗΤΑ ΧΡΑΜΜΑΤΑ ΕΜΟΡ-  
 ΤΥΡΕΙ, ΔΗΛΟΥΝΤΑ ΗΝ ΠΕΡΙ ΣΟΥ ΚΥ Τ' ΟΪΣ ΑΓΑΘΗΣ ΚΑΙ ΘΛΗΝΑΙΑΣ ΦΥΣΤΩΣ ΤΩ  
 ΛΗΤΙΝ ΕΙΧΟΝ, ΝΥΝ ΔΕ ΧΟΡΩΝ ΣΙ ΕΡΡΩ ΜΗ ΛΟΓΩ ΜΟΝΟΝ ΘΙΟΥΡ ΦΡΟΝΗΜΑ ΚΕΚΤΗ  
 ΜΕΝΟΝ, ΜΗΔΕ ΤΑΥΤΑ ΘΙΣ ΠΟΛΛΟΙΣ ΚΑΙ ΧΥΘΑΙΟΙΣ ΦΡΟΝΟΥΝΤΑ, ΗΘΕΜΑΙ ΤΕ ΕΚ  
 ΟΛΙΑΣ, ΚΑΙ ΣΟΙ ΚΑΙ ΤΗ ΘΗ ΠΑΤΕΙΔΙ ΣΥΓΧΕΙΣΩ ΘΙΟΥΡΝ ΑΝΘΡΩ ΕΝΕΓΜΑΜΕΝ  
 ΚΟΣΜΟΝ ΑΥΤΗΝ ΠΑΡΧΟΝΤΑ, ΚΥ ΘΙΣ ΑΧΛΟΙΣ ΠΡΑΔΕΙΓΜΑ ΚΑΧΙΣΤΕΝ ΕΑΥΤΕΝ  
 ΚΑΘΙΣΑΝΤΑ, ΟΣ ΚΑΙ ΕΝ ΣΑΥΤΟΥ ΦΙΛΑΤΕΡΝ ΑΔΕΛΦΟΝ ΚΟΜΙΔΗ ΝΕΟΝ ΟΝΤΑ ΚΑΙ

